Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) zo 16. marca 2006, Komisia/Španielsko

(Vec C-332/04)

„Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 85/337/EHS, zmenená a doplnená smernicou 97/11/ES — Posudzovanie vplyvov projektov na životné prostredie — Vzájomné pôsobenie medzi faktormi, ktoré môžu byť priamo alebo nepriamo ovplyvnené — Povinnosť zverejniť vyhlásenie o vplyve na životné prostredie — Posudzovanie obmedzené na projekty urbanistického rozvoja mimo urbanistických zón — Projekt výstavby rekreačného centra v Paterne“

1. *Životné prostredie — Posudzovanie vplyvov určitých projektov na životné prostredie — Smernica 85/337 (smernica Rady 85/337, zmenená a doplnená smernicou 97/11, článok 3) (pozri body 33 — 37)*

2. *Akty inštitúcií — Smernice — Vykonanie členskými štátmi — Nedostatok správnej praxe (článok 249 ods. 3 ES) (pozri bod 38)*

3. *Žaloba o nesplnenie povinnosti — Skúmanie dôvodnosti Súdnym dvorom — Stav, ktorý sa má vziať do úvahy — Stav ku dňu uplynutia lehoty stanovenej odôvodneným stanoviskom (článok 226 ES) (pozri bod 40)*

4. *Právo Spoločenstva — Výklad — Texty vo viacerých jazykoch (pozri bod 52)*

5. *Životné prostredie — Posudzovanie vplyvov určitých projektov na životné prostredie — Smernica 85/337 (smernica Rady 85/337, zmenená a doplnená smernicou 97/11, článok 9 ods. 1) (pozri body 45, 46, 48 — 59)*

6. *Životné prostredie — Posudzovanie vplyvov určitých projektov na životné prostredie — Smernica 97/11 (smernica Rady 97/11, článok 3 ods. 1) (pozri body 65, 66)*

7. *Životné prostredie — Posudzovanie vplyvov určitých projektov na životné prostredie — Smernica 85/337 (smernica Rady 85/337, zmenená a doplnená smernicou 97/11, článok 2 ods. 1 a článok 4 ods. 2) (pozri bod 77)*

Predmet

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Neúplné/nesprávne prebratie článku 3, článku 9 ods. 1 a bodu 10 písm. b) prílohy II smernice Rady 85/337/EHS z 27. júna 1985 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie (Ú. v. ES L 175, s. 40; Mim. vyd. 15/001, s. 248), zmenenej a doplnenej smernicou Rady 97/11/ES z 3. marca 1997 (Ú. v. ES L 73, s. 5; Mim. vyd. 15/003, s. 151) — Neuplatnenie prechodného režimu stanoveného článkom 3 smernice 97/11/ES — Nepredloženie projektu výstavby rekreačného centra v Paterne (Valencia) na posúdenie.

Výrok

1. Neúplným prebratím článku 3 smernice Rady 85/337/EHS z 27. júna 1985 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie, zmenenej a doplnenej smernicou Rady 97/11/ES z 3. marca 1997, neprebratím článku 9 ods. 1 smernice 85/337/EHS, zmenenej a doplnenej smernicou 97/11, nerešpektovaním prechodného režimu stanoveného článkom 3 smernice 97/11, nesprávnym prebratím spojených ustanovení bodu 10 písm. b) prílohy II, ako aj článku 2 ods. 1 a článku 4 ods. 2 smernice 85/337, zmenenej a doplnenej smernicou 97/11, a nepredložením projektu výstavby rekreačného centra v Paterne na posúdenie jeho vplyvov na životné prostredie a následne neuplatnením ustanovení článku 2 ods. 1, článku 3, článku 4 ods. 2 a článkov 8 a 9 smernice 85/337, zmenenej a doplnenej smernicou 97/11, si Španielske kráľovstvo nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z týchto smerníc.

2. Španielske kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.